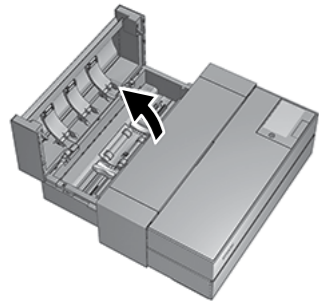
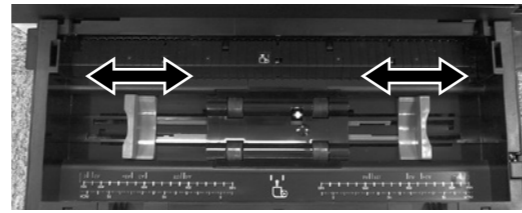


[1]



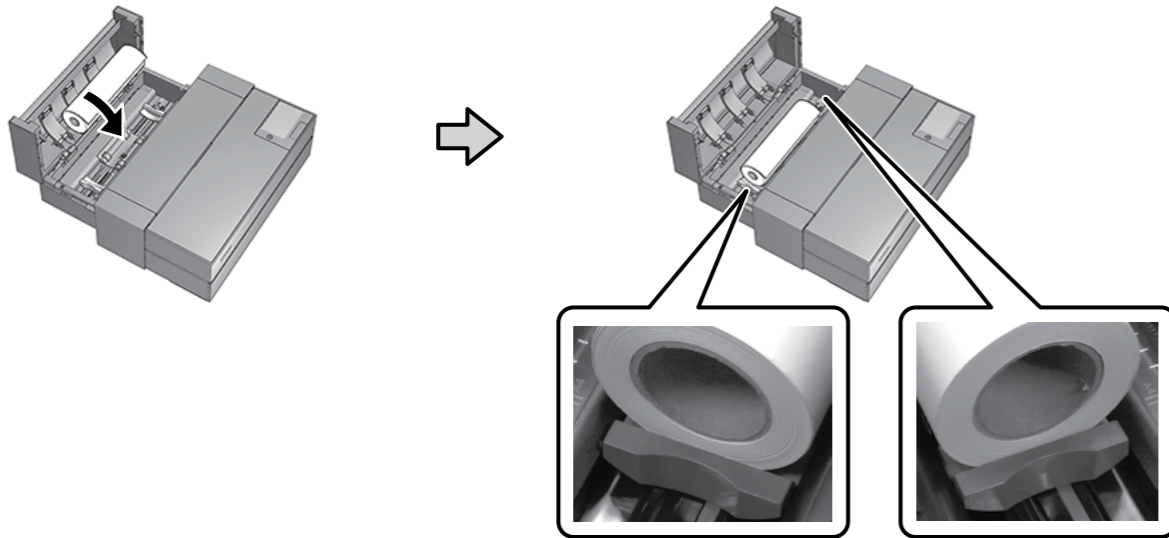
Open the roll paper cover.
Ouvrez le cache de papier en rouleau.
Öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung.

[2]



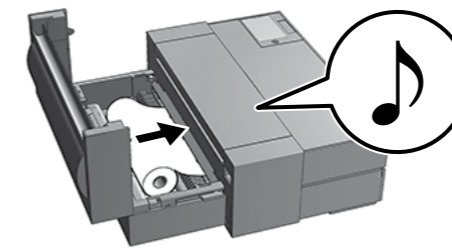
Position the edge guides to match the width of the roll.
Positionnez les guides afin qu'ils correspondent à la largeur du rouleau.
Positionieren Sie die Seitenführungen so, dass sie der Breite der Rolle entsprechen.

[3]



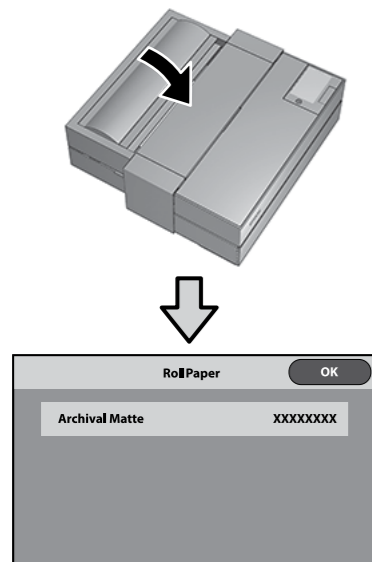
Load the roll. Check that the edge guides are positioned at the ends of the roll.
Chargez le rouleau. Vérifiez que les guides sont positionnés aux extrémités du rouleau.
Legen Sie die Rolle ein. Achten Sie darauf, dass die Seitenführungen an den Enden der Rolle positioniert sind.

[4]



Using both hands, slowly insert the start of the roll into the printer. Let go when you hear a beep.
Insérez lentement le début du rouleau dans l'imprimante, en vous servant des deux mains. Relâchez-le lorsque vous entendez un signal sonore.
Führen Sie den Anfang der Rolle mit beiden Händen langsam in den Drucker ein. Lassen Sie das Papier los, wenn Sie einen Piepton hören.

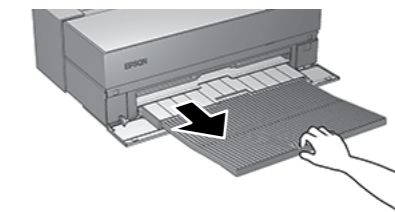
[5]



Close the roll paper cover and choose the paper type on the screen. Press [OK] to initiate the feed operation.
Fermez le cache de papier en rouleau et choisissez le type de papier sur l'écran. Appuyez sur [OK] pour lancer l'opération d'alimentation.
Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung und wählen Sie den Papiertyp auf dem Bildschirm aus. Drücken Sie auf [OK], um den Einzug zu starten.

<p>If you are using a LAN cable, be careful not to trap the cable when closing the roll paper cover.</p>	
<p>Si vous utilisez un câble LAN, faites attention pour ne pas coincer le câble lorsque vous fermez le cache de papier en rouleau.</p>	
<p>Falls Sie ein LAN-Kabel verwenden, achten Sie darauf, dass Sie das Kabel beim Schließen der Rollenpapierabdeckung nicht einklemmen.</p>	

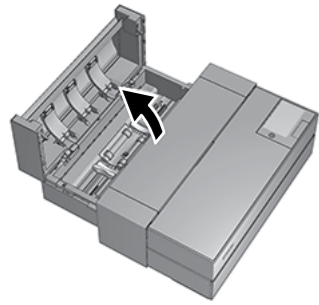
[6]



Fully extend the output tray.
Sortez entièrement le bac de sortie.
Ziehen Sie das Ausgabefach vollständig heraus.

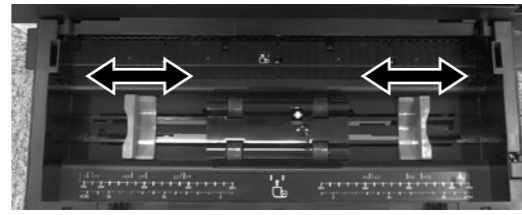


[1]



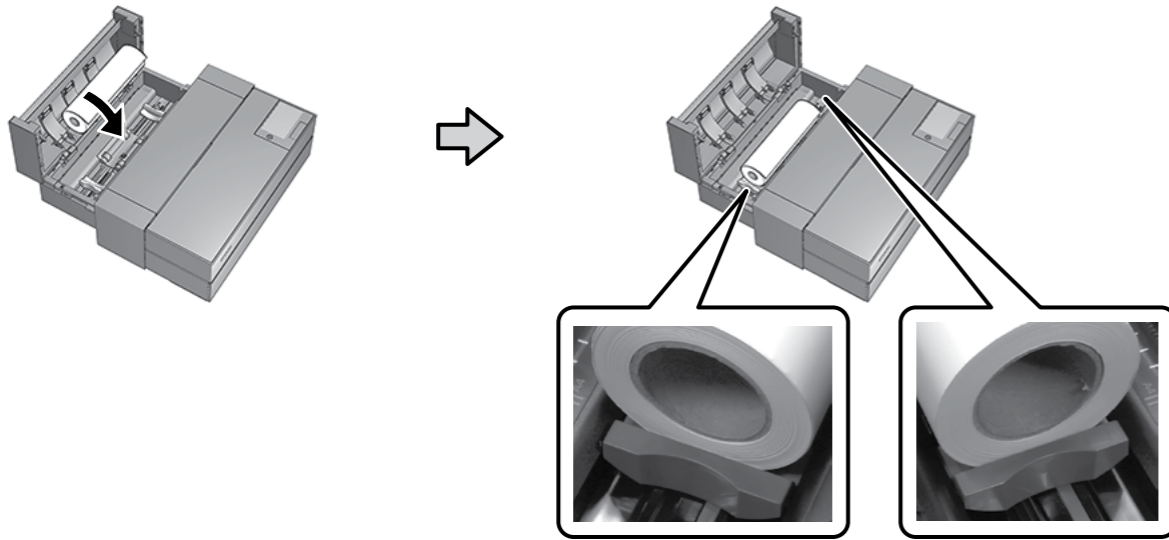
Aprire il coperchio carta in rotolo.
Abra la cubierta del rollo de papel.
Abra a tampa do rolo de papel.

[2]



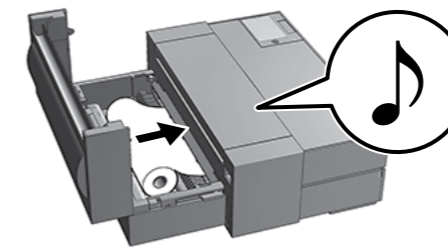
Posizionare le guide del bordo in modo che corrispondano alla larghezza del rotolo.
Coloque las guías de borde para que coincidan con el ancho del rollo.
Posicione as guias de margem para corresponder à largura do rolo.

[3]



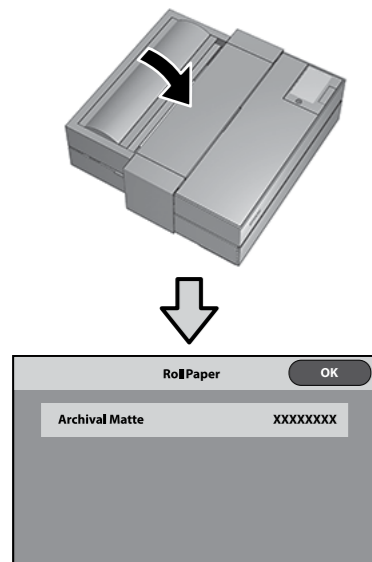
Caricare il rotolo. Controllare che le guide del bordo siano posizionate alle estremità del rotolo.
Cargue el rollo. Compruebe que las guías de borde estén posicionadas en los extremos del rollo.
Coloque o rolo. Verifique se as guias de margem estão posicionadas nas extremidades do rolo.

[4]



Using both hands, slowly insert the start of the roll into the printer. Let go when you hear a beep.
Insérez lentement le début du rouleau dans l'imprimante, en vous servant des deux mains. Relâchez-le lorsque vous entendez un signal sonore.
Führen Sie den Anfang der Rolle mit beiden Händen langsam in den Drucker ein. Lassen Sie das Papier los, wenn Sie einen Piepton hören.

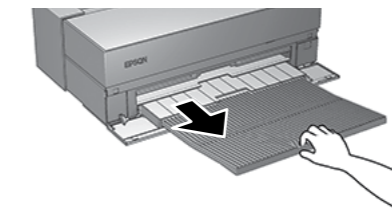
[5]



Chiudere il coperchio carta in rotolo e selezionare il tipo di carta sullo schermo. Premere [OK] per avviare la procedura di alimentazione.
Cierre la cubierta del rollo de papel y elija el tipo de papel en la pantalla. Presione [Aceptar] para iniciar la operación de alimentación.
Feche a tampa do rolo de papel e escolha o tipo de papel na tela. Pressione [OK] para iniciar a operação de alimentação.

!	Se si utilizza un cavo LAN, accertarsi che il cavo non rimanga incastrato durante la chiusura del coperchio carta in rotolo.	
	Si está utilizando un cable LAN, tenga cuidado de no atraparlo cuando cierre la cubierta del rollo de papel.	
	Se você estiver a usar um cabo LAN, tome cuidado para não prendê-lo ao fechar a tampa do rolo de papel.	

[6]



Estendere completamente il vassoio di uscita.
Extienda completamente la bandeja de salida.
Prolongue completamente a bandeja de saída.